DE

Fiber Optic Port Lock (ST)

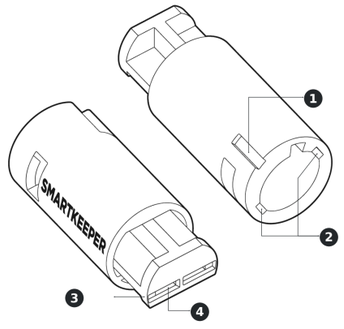
Bedienungsanleitung | CSK-FOS10

SMARTKEEPER Pro

Produktübersicht

Fiber Optic Port Lock (ST) ist eine physische Sicherheitsvorrichtung, die einen ungenutzten ST-Glasfaseranschluss blockiert und nicht autorisierte Verbindungen verhindert.

ST-Glasfaseranschluss (Straight Tip)



Bauteile

1. Markierung für die Montagerichtung
2. Bajonett-Verriegelungsstift
3. Verriegelungstaste
4. Schlüsselschlitz

Technische Daten

Durchmesser × Höhe

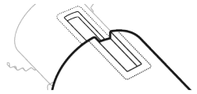
Ø12.00 × 21.00 mm (Ø0.47 × 0.83 in)

Gewicht: 1.7 g (0.06 oz)

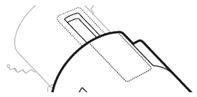
Fiber Optic Port Lock (ST) lässt sich im verriegelten Zustand nicht montieren. Bringen Sie die Verriegelungstaste vor der Installation in die entriegelte Stellung.

Installation

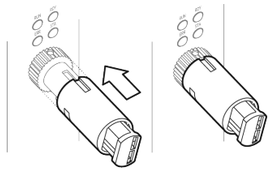
Richten Sie den Schlitz des ST-Steckverbinders an der Markierung für die Montagerichtung von Fiber Optic Port Lock (ST) aus. Andernfalls lässt sich das Produkt auch im montierten Zustand nicht verriegeln.



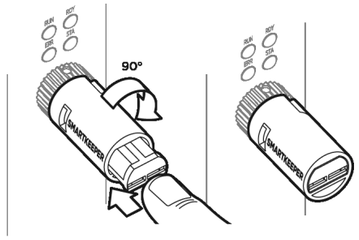
Montagerichtung stimmt überein: Montage und Verriegelung möglich



Falsche Montagerichtung: Montage nicht möglich

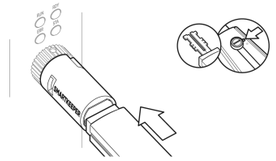


1. Richten Sie die Aufnahme für den Bajonett-Verriegelungsstift von Fiber Optic Port Lock (ST) am Verriegelungsstift des ST-Glasfaseranschlusses aus. Schieben Sie das Produkt vollständig hinein.

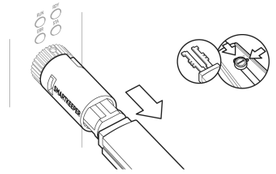


2. Drehen Sie das Produkt um 90° im Uhrzeigersinn, um es am Bajonett-Verriegelungsstift zu befestigen. 3. Drücken Sie die Verriegelungstaste, um die Installation abzuschließen.

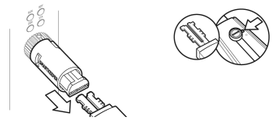
Entfernen



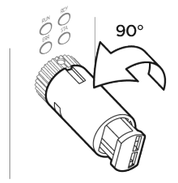
1. Schieben Sie die Schlüsseltaste nach vorn in den Einsteck-/Abziehmodus. Stecken Sie den Schlüssel vollständig in den Schlüsselschlitz von Fiber Optic Port Lock (ST).



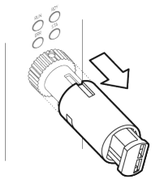
2. Schieben Sie die Schlüsseltaste ein kleines Stück nach hinten in den Ausziehmodus und ziehen Sie den Schlüssel zurück, um die Verriegelung zu lösen.



3. Schieben Sie die Schlüsseltaste nach vorn in den Einsteck-/Abziehmodus. Ziehen Sie anschließend nur den Schlüssel aus Fiber Optic Port Lock (ST).



4. Drehen Sie das Produkt um 90° gegen den Uhrzeigersinn, um es vom Bajonett-Verriegelungsstift zu lösen.



5. Ziehen Sie das Produkt zurück, um die Entfernung abzuschließen.

EN

Fiber Optic Port Lock (ST)

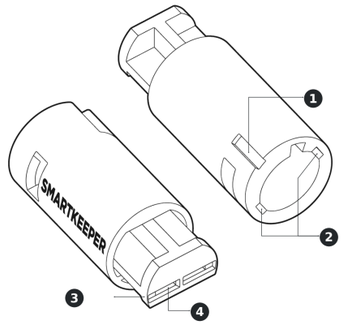
User guide | CSK-FOS10

SMARTKEEPER Pro

Product overview

Fiber Optic Port Lock (ST) is a physical cybersecurity device that blocks an unused ST fiber optic port to prevent unauthorized connections.

ST fiber optic port (Straight Tip)



Parts

1. Mounting direction indicator
2. Bayonet locking pin
3. Lock button
4. Key slot

Specification

Diameter × height

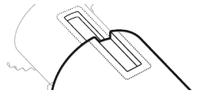
Ø12.00 × 21.00 mm (Ø0.47 × 0.83 in)

Weight: 1.7 g (0.06 oz)

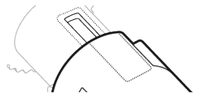
Fiber Optic Port Lock (ST) cannot be installed while locked. Set the lock button to the unlocked position before installation.

Installation

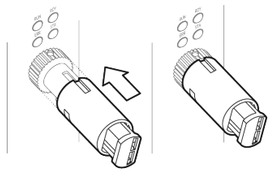
Align the ST connector slit with the mounting direction indicator on Fiber Optic Port Lock (ST). Otherwise, the product will not lock even if fitted.



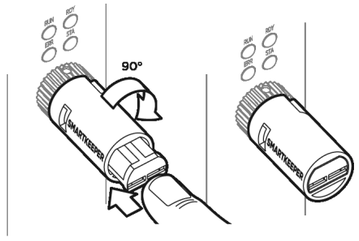
Matching mounting direction: installation and locking possible



Incorrect mounting direction: installation impossible

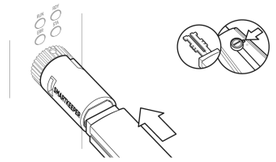


1. Align the bayonet locking pin insertion area of Fiber Optic Port Lock (ST) with the locking pin on the ST fiber optic port. Push the product fully into place.

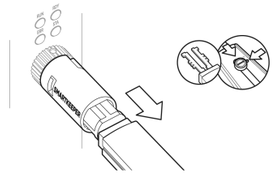


2. Rotate the product 90° clockwise to secure it to the bayonet locking pin. 3. Press the lock button to complete installation.

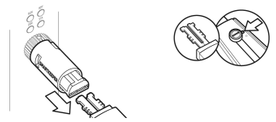
Removal



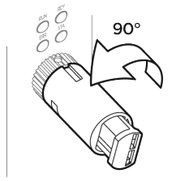
1. Slide the key button forward to Insert/Removal Mode. Insert the key fully into the key slot of Fiber Optic Port Lock (ST).



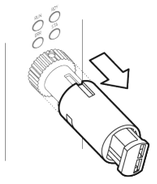
2. Slide the key button slightly backward to Retrieval Mode, then pull the key back to unlock.



3. Slide the key button forward to Insert/Removal Mode. Then withdraw only the key from Fiber Optic Port Lock (ST).



4. Rotate the product 90° counterclockwise to release it from the bayonet locking pin.



5. Pull the product back to complete removal.

ES

Fiber Optic Port Lock (ST)

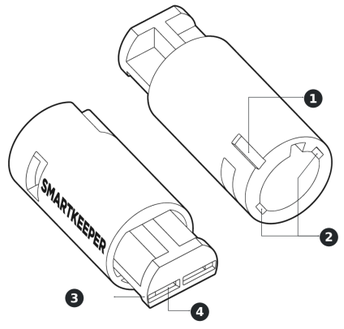
Guía de uso | CSK-FOS10

SMARTKEEPER Pro

Descripción del producto

Fiber Optic Port Lock (ST) es un dispositivo de seguridad física que bloquea un puerto de fibra óptica ST sin utilizar para impedir conexiones no autorizadas.

Puerto de fibra óptica ST (Straight Tip)



Componentes

1. Indicador de orientación de montaje
2. Pasador de bloqueo de bayoneta
3. Botón de bloqueo
4. Ranura de la llave

Especificaciones técnicas

Diámetro × altura

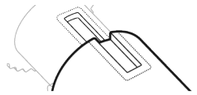
Ø12.00 × 21.00 mm (Ø0.47 × 0.83 in)

Peso: 1.7 g (0.06 oz)

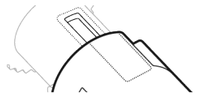
Fiber Optic Port Lock (ST) no puede instalarse mientras esté bloqueado. Sitúe el botón de bloqueo en la posición desbloqueada antes de instalarlo.

Instalación

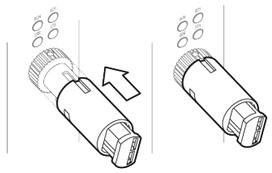
Alinee la ranura del conector ST con el indicador de orientación de montaje de Fiber Optic Port Lock (ST). De lo contrario, el producto no se bloqueará aunque esté colocado.



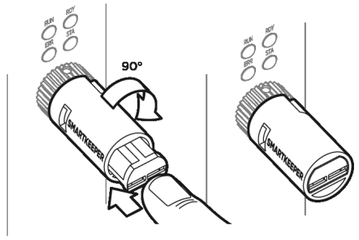
Orientación de montaje coincidente: instalación y bloqueo posibles



Orientación de montaje incorrecta: instalación imposible

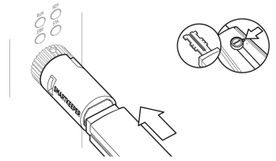


1. Alinee la zona de inserción del pasador de bloqueo de bayoneta de Fiber Optic Port Lock (ST) con el pasador del puerto de fibra óptica ST. Introduzca el producto hasta el fondo.

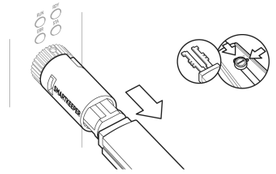


2. Gire el producto 90° en sentido horario para fijarlo al pasador de bloqueo de bayoneta. 3. Pulse el botón de bloqueo para completar la instalación.

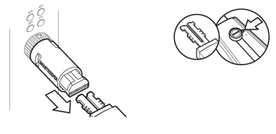
Retirada



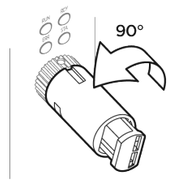
1. Deslice el botón de la llave hacia delante hasta el modo inserción/retirada. Introduzca la llave completamente en la ranura de Fiber Optic Port Lock (ST).



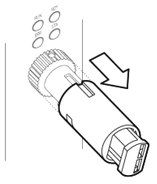
2. Deslice el botón de la llave un poco hacia atrás hasta el modo extracción y tire de la llave hacia atrás para desbloquear.



3. Deslice el botón de la llave hacia delante hasta el modo inserción/retirada. A continuación, retire únicamente la llave de Fiber Optic Port Lock (ST).



4. Gire el producto 90° en sentido antihorario para liberarlo del pasador de bloqueo de bayoneta.



5. Tire del producto hacia atrás para completar la retirada.

FR

Fiber Optic Port Lock (ST)

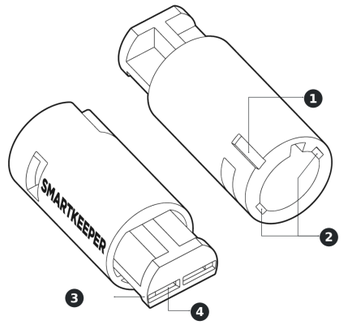
Guide d’utilisation | CSK-FOS10

SMARTKEEPER Pro

Présentation du produit

Fiber Optic Port Lock (ST) est un dispositif de sécurité physique qui bloque un port de fibre optique ST inutilisé pour empêcher les connexions non autorisées.

Port de fibre optique ST (Straight Tip)



Composants

1. Repère de sens de montage
2. Ergot de verrouillage à baïonnette
3. Bouton de verrouillage
4. Fente de la clé

Caractéristiques techniques

Diamètre × hauteur

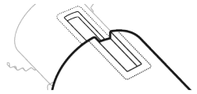
Ø12.00 × 21.00 mm (Ø0.47 × 0.83 in)

Poids: 1.7 g (0.06 oz)

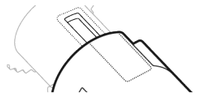
Fiber Optic Port Lock (ST) ne peut pas être installé lorsqu’il est verrouillé. Placez le bouton de verrouillage en position déverrouillée avant l’installation.

Installation

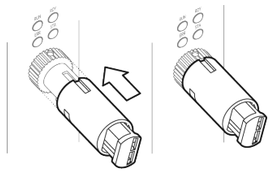
Alignez la fente du connecteur ST avec le repère de sens de montage de Fiber Optic Port Lock (ST). Sinon, le produit ne se verrouillera pas, même une fois en place.



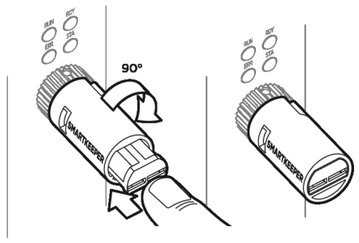
Sens de montage correct : installation et verrouillage possibles



Sens de montage incorrect : installation impossible

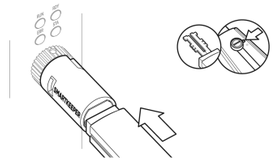


1. Alignez le logement de l’ergot de verrouillage à baïonnette de Fiber Optic Port Lock (ST) avec l’ergot du port de fibre optique ST. Enfoncez complètement le produit.

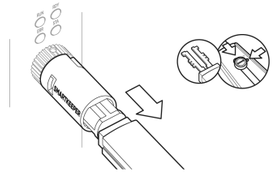


2. Tournez le produit de 90° dans le sens horaire pour le fixer à l’ergot de verrouillage à baïonnette. 3. Appuyez sur le bouton de verrouillage pour terminer l’installation.

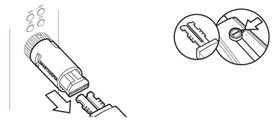
Retrait



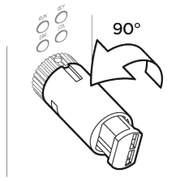
1. Faites glisser le bouton de la clé vers l’avant pour passer en mode insertion/retrait. Insérez complètement la clé dans la fente de Fiber Optic Port Lock (ST).



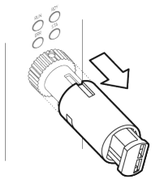
2. Faites glisser le bouton de la clé légèrement vers l’arrière pour passer en mode extraction, puis tirez la clé vers l’arrière pour déverrouiller.



3. Faites glisser le bouton de la clé vers l’avant pour passer en mode insertion/retrait. Retirez ensuite uniquement la clé de Fiber Optic Port Lock (ST).



4. Tournez le produit de 90° dans le sens antihoraire pour le dégager de l’ergot de verrouillage à baïonnette.



5. Tirez le produit vers l’arrière pour terminer le retrait.

IT

Fiber Optic Port Lock (ST)

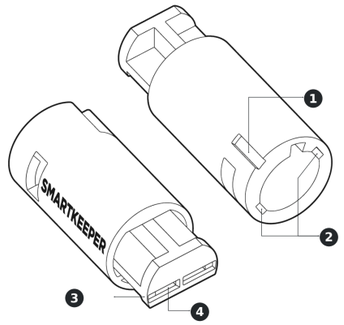
Manuale d’uso | CSK-FOS10

SMARTKEEPER Pro

Panoramica del prodotto

Fiber Optic Port Lock (ST) è un dispositivo di sicurezza fisica che blocca una porta in fibra ottica ST inutilizzata per impedire collegamenti non autorizzati.

Porta in fibra ottica ST (Straight Tip)



Componenti

1. Indicatore del verso di montaggio
2. Perno di blocco a baionetta
3. Pulsante di blocco
4. Fessura della chiave

Specifiche tecniche

Diametro × altezza

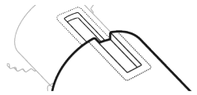
Ø12.00 × 21.00 mm (Ø0.47 × 0.83 in)

Peso: 1.7 g (0.06 oz)

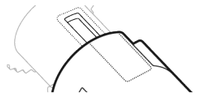
Fiber Optic Port Lock (ST) non può essere installato quando è bloccato. Portare il pulsante di blocco in posizione sbloccata prima dell’installazione.

Installazione

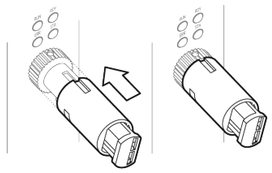
Allineare la fessura del connettore ST con l’indicatore del verso di montaggio di Fiber Optic Port Lock (ST). In caso contrario, il prodotto non si bloccherà anche se montato.



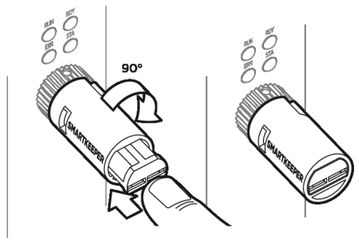
Verso di montaggio corretto: installazione e bloccaggio possibili



Verso di montaggio errato: installazione impossibile

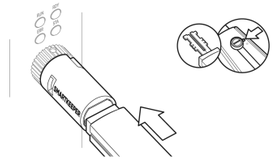


1. Allineare la sede del perno di blocco a baionetta di Fiber Optic Port Lock (ST) con il perno della porta in fibra ottica ST. Spingere il prodotto fino in fondo.

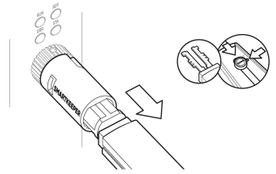


2. Ruotare il prodotto di 90° in senso orario per fissarlo al perno di blocco a baionetta. 3. Premere il pulsante di blocco per completare l’installazione.

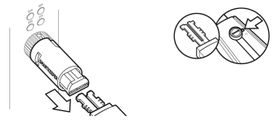
Rimozione



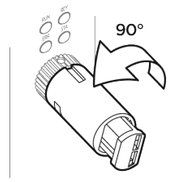
1. Far scorrere il pulsante della chiave in avanti per passare alla modalità inserimento/rimozione. Inserire completamente la chiave nella fessura di Fiber Optic Port Lock (ST).



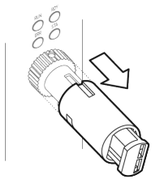
2. Far scorrere il pulsante della chiave leggermente all’indietro fino alla modalità estrazione, quindi tirare indietro la chiave per sbloccare.



3. Far scorrere il pulsante della chiave in avanti per passare alla modalità inserimento/rimozione. Rimuovere quindi soltanto la chiave da Fiber Optic Port Lock (ST).



4. Ruotare il prodotto di 90° in senso antiorario per liberarlo dal perno di blocco a baionetta.



5. Tirare indietro il prodotto per completare la rimozione.